

**Расписание занятий на осенний семестр 2023-2024 учебного года  
2 курса направления подготовки магистров «Лингвистика»  
института филологии и МКК очной формы обучения**

День недели	Время	ЛАМ-221	ЛНм-221	ЛФм-221
Понедельник	10:10 – 11:40		Практический курс перевода (2 ин. яз.) (Лаб) доцент Т.С. Сидорович, Ауд. 3-09 Ба	
	12:00 – 13:30	Практический курс перевода (2 ин. яз.) (Лаб) доцент А.А. Новожилова, Ауд. 3-11 Б/н	Практический курс перевода (2 ин. яз.) (Лаб) доцент Т.С. Сидорович, Ауд. 3-07 Б	
	13:40 – 15:10	Практический курс перевода (2 ин. яз.) (Лаб) доцент А.А. Новожилова, Ауд. 3-11 Б/н	Практ. курс письм. перевода (1 ин. яз.) (Лаб) доцент Т.Ю. Махортова, Ауд. 4-02 Б	
	15:20-16:50	Практ. курс письм. перевода (1 ин. яз.) (Лаб) доцент Т.Б. Новикова, Ауд. 4-07 Б		
Вторник	13:40 – 15:10	Когнитивное моделирование в переводе (Л) доцент И.Д. Волкова, Ауд. 3-05 Б		
	15:20-16:50	Когнитивное моделирование в переводе (Пр) доцент И.Д. Волкова, Ауд. 4-07 Б		
	17:00 – 18:40	ТМ-системы в письменном переводе (Лаб) доцент А.П. Наумова, Ауд. 4-04 Б	Дисциплина по выбору: Терминологическое сопровождение перевода (Пр) доцент А.А. Новожилова, Ауд. 4-13 Б	ТМ-системы в письменном переводе (Лаб) доцент А.П. Наумова, Ауд. 4-02 Б
	18:40 – 20:10	Производственная практика, научно-исследовательская работа (Пр) профессор В.А. Митягина, Ауд. 4-12 Б		
Среда	8:30 – 10:00	Конференц-перевод (Лаб) доцент А.А. Гуреева, Ауд. 4-09 Б		
	10:10 – 11:40	Конференц-перевод (Лаб) доцент А.А. Гуреева, Ауд. 4-09 Б		
Четверг	8:30 – 10:00	Конференц-перевод (Лаб) профессор Э.Ю. Новикова, Ауд. 4-09 Б		
	10:10 – 11:40	Практ. курс последовательного перевода (1 ин. яз.) (Лаб) профессор Э.Ю. Новикова, Ауд. 4-02 Б		
	12:00 – 13:30	ТМ-системы в письменном переводе (Лаб) доцент А.А. Новожилова, Ауд. 4-02 Б		
	13:40 – 15:10	Практ. курс последовательного перевода (1 ин. яз.) (Лаб) доцент О.И. Попова, Ауд. 4-02 Б		
	15:20-16:50	Конференц-перевод (Лаб) доцент О.И. Попова, Ауд. 4-09 Б		
	17:00 – 18:40	Практ. курс письм. перевода (1 ин. яз.) (Лаб) доцент А.П. Наумова, Ауд. 4-02 Б		
Пятница	15:20-16:50	Практ. курс последовательного перевода (1 ин. яз.) (Лаб) доцент Ю.В. Чеметева, Ауд. 3-09 Ба		
		Практ. курс последовательного перевода (1 ин. яз.) (Лаб) доцент Ю.В. Чеметева, Ауд. 1-21 В		
	17:00 – 18:40	Дисциплина по выбору: Терминологическое сопровождение перевода (Пр) доцент А.П. Наумова, Ауд. 4-13 Б		
Дата	Время	ЛАМ-221	ЛНм-221	ЛФм-221
01.09.2023	10:10 – 11:40	Производственная практика, переводческая практика (первый иностранный язык) (Пр), О.П. Кострыкина, профессор Э.Ю. Новикова, доцент А.П. Наумова, Ауд. 4-12 Б		
19.09.2023	10:10 – 11:40	Производственная практика, переводческая практика (первый иностранный язык) (Пр), О.П. Кострыкина, профессор Э.Ю. Новикова, доцент А.П. Наумова, Ауд. 4-12 Б		

Производственная практика, переводческая практика (первый иностранный язык) с 01.09.2023 г. по 19.09.2023 г.

Директор

СОГЛАСОВАНО  
УОП ВолГУ

Зуева Ж.В.  
24.08.2023 г.



М.Ю. Фадеева